

۶۱- آیه «وَإِنْ تَعَجَبْتَ فَعَجَبٌ قَوْلُهُمْ...» با کدام عبارت پایان می پذیرد؟

(الف) هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

(ب) لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

(ج) لَشَدِيدِ الْعِقَابِ

(د) لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ

۶۲- گذشت حضرت یوسف (ع) از گناه برادران از کدام عبارت قرآنی استفاده می شود؟

(الف) وَعَلَّمْتَنِي مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ

(ب) قَالَ لَا تَثْرِبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ

(ج) قَالَ إِنِّي أَنَا أَخُوكَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

(د) فَأَسْرَهَا يُوسُفُ فِي نَفْسِهِ وَلَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ

۶۳- عبارت «وَأَبْيَضَتْ عَيْنَاهُ مِنَ الْحُزْنِ» به چه معناست؟

(الف) و چشمانش پر از اشک شد.

(ب) و چشمانش از اندوه سفید شد.

(ج) و اندوه از چشمانش هویدا شد.

(د) و ناراحتی چشمانش هویدا شد.

۶۴- مفهوم عبارت «قَالَتْ رُسُلُهُمْ أِنِّي إِلَهُهُ شَكٌّ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ» چیست؟

(الف) مردم به یگانه بودن خدا شک داشتند.

(ب) پیامبران به مردم می گفتند به سخنان ما شک نکنید.

(ج) خالقیت خداوند شک بردار نیست.

(د) ب و ج صحیح است.

۶۵- در آیه «وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ اجْتُثَّتْ مِنْ فَوْقِ الْأَرْضِ مَا لَهَا مِنْ

قَرَارٍ» شجره خبیثه چگونه معرفی شده است؟

(الف) از زمین کنده شده و بی ثبات و قرار

(ب) سست ریشه و در حال کنده شدن

(ج) بی ریشه و نابود شده

(د) خشک و نابود شده

۶۱- کدام گزینه ابتدای آیه «..... مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا وَاقٍ» است؟

(الف) وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ (ب) وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ حُكْمًا عَرَبِيًّا

(ج) وَلِئِنِ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ (د) وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا

۶۲- ترجمه عبارت «فَلَمَّا أَسْتَيْسُوا مِنْهُ خَلَصُوا نَجِيًّا» کدام است؟

(الف) پس چون با هم درگوشی سخن گفتند، تأسف خوردند.

(ب) پس چون از او مأیوس شدند، نجواکنان به کناری رفتند.

(ج) پس چون ناامید شدند، با هم درگوشی سخن گفتند.

(د) پس چون در او ناامیدی دیدند، به نجوا با هم پرداختند.

۶۳- ترجمه عبارت «قَالُوا نَفَقْدُ صُوعَ الْمَلِكِ وَلَمَن جَاءَ بِهِ حِمْلُ بَعِيرٍ» چیست؟

(الف) گفتند: پیمانۀ پادشاه را می جوئیم و هر کس آن را بیاورد او را شتری است با بار.

(ب) گفتند: جام شاه را گم کرده ایم و هر کس دزد را پیدا کند برای او بار و شتری است.

(ج) گفتند: جام پادشاه را گم کرده ایم و هر که آن را بیاورد یک بار شتر از آن اوست.

(د) گفتند: پیمانۀ پادشاه را دزدیده اند و هر کس آن را پیدا کند او را بار شتری است.

۶۴- مفهوم عبارت «هُمْ عَذَابٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَشَقُّ» چیست؟

(الف) عذاب دنیا سخت و طولانی است.

(ب) عذاب دنیا مانع عذاب آخرت است.

(ج) عذاب دنیا و آخرت نتیجه شقاوت است.

(د) عذاب آخرت از عذاب دنیا سخت تر است.

۶۵- ترجمه عبارت «قَالَ أَتُونِي بِأَخٍ لَّكُمْ مِّنْ أَبِيكُمْ» چیست؟

(الف) گفت: برادر پدری تان را نزد من بیاورید.

(ب) گفت: برادرتان را با اجازه پدرتان پیش من بیاورید.

(ج) گفت: برادر پدری تان را از نزد من ببرید.

(د) گفت: برادران خود را که از یک پدر هستند نزد من آورید.

۶۰- آیه بعد از آیه «وَأَسْتَفْتَحُوا وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ»، با کدام عبارت آغاز می شود؟

(الف) وَلَنْسَكِنَنَّكُمْ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِهِمْ

(ب) مِنْ وَرَائِهِ جَهَنَّمَ

(ج) وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِرُسُلِهِمْ

(د) يَتَجَرَّعُهُ وَلَا يَكَادُ يُسِيغُهُ

۶۱- در آیه «وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ اجْتُثَّتْ مِنْ فَوْقِ الْأَرْضِ مَا لَهَا مِنْ

قَرَارٍ»، شجره خبیثه چگونه معرفی شده است؟

(الف) از زمین کنده شده و بی ثبات و قرار

(ب) بی ریشه و نابود شده

(ج) سست ریشه و در حال کنده شدن

(د) خشک و نابود شده

۶۲- عبارت «قَالَ أَتُونِي بِأَخٍ لَكُمْ مِّنْ أُمَّكُمْ» به چه معناست؟

(الف) گفت: برادر پدری تان را از نزد من ببرید.

(ب) گفت: برادر تان را با اجازه پدرتان پیش من بیاورید.

(ج) گفت: برادر پدری تان را نزد من بیاورید.

(د) گفت: برادران خود را که از یک پدر هستند، نزد من آورید.

۶۳- ترجمه آیه «وَتَرَى الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ مُّقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ» چیست؟

(الف) و جنایت کاران را در آن روز می بینی که با هم در طبقات جهنم هستند.

(ب) و ستمگران را در آن روز می بینی که در قبرها با یکدیگرند.

(ج) و گناهکاران را در آن روز می بینی که با هم در مس مذاب افتاده اند.

(د) و گناهکاران را در آن روز می بینی که با هم در زنجیرها بسته شده اند.

۶۱- کدام گزینه صحیح نیست؟  
 (الف) رَبَّنَا إِنَّكَ تَعَلَّمُ مَا خُفِيَ وَمَا نُعَلِنُ  
 (ب) إِنَّمَا أَنْتَ مُنذِرٌ وَلِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ  
 (ج) تَوَفَّنِي مُسْلِمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ  
 (د) عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ مَأْبٍ

۶۲- ترجمه عبارت (قَالُوا تَأَلَّفَ لَقَدْ ءَاثَرَكَ اللَّهُ عَلَيْنَا)، کدام است؟

(الف) گفتند: همانا تو از ما برتر و برگزیده خدا هستی.  
 (ب) گفت: همانا خدا تو را بر بندگان دیگر خود برتری داده است.  
 (ج) گفتند: به خدا سوگند که خداوند تو را بر ما برگزید و برتری داد.  
 (د) گفتند: به خدا سوگند که او بنده برگزیده خدا است.

۶۳- کدام گزینه با معنای آیه (لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ وَلَئِنْ كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ) متناسب است؟

(الف) قطره قطره جمع گردد وانگهی دریا شود.  
 (ب) تو نیکی می کن و در دجله انداز/ که ایزد در بیابانت دهد باز  
 (ج) باران که در لطافت طبعش خلاف نیست/ در باغ لاله روید و در شوره زار خس  
 (د) شکر نعمت نعمت افزون کند/ کفر نعمت از کفت بیرون کند.

۶۴- عبارت (وَأَبْيَضْتُ عَيْنَاهُ مِنَ الْحُزْنِ) به چه معناست؟

(الف) و چشمانش پر از اشک شد.  
 (ب) و اندوه از چشمانش هویدا شد.  
 (ج) و چشمانش از اندوه سفید شد.  
 (د) و ناراحتی چشمانش هویدا شد.

۶۵- گذشت حضرت یوسف (ع) از گناه برادران از کدام عبارت قرآنی استفاده می شود؟

(الف) وَعَلَّمْتَنِي مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ  
 (ب) قَالَ إِنِّي أَنَا أَخُوكَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ  
 (ج) قَالَ لَا تَثْرِبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ  
 (د) فَأَسْرَهَا يُوسُفُ فِي نَفْسِهِ وَلَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ

۶۱- کدام عبارت در سوره «ابراهیم»، وجود دارد؟

(الف) قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ أَفِي اللَّهِ شَكٌّ

(ب) قَالَتْ رُسُلُهُمْ إِنْ نَحْنُ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ

(ج) أَلَمْ يَأْتِهِمْ نَبَأُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَوْمِ نُوحٍ

(د) مَا أَنَا بِمُصْرِحِكُمْ وَمَا أَنْتُمْ بِمُصْرِحِيَّ

۶۲- ترجمه آیه «وَتَرَى الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ مُقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ» چیست؟

(الف) و جنایت کاران را در آن روز می بینی که با هم در طبقات جهنم هستند.

(ب) و ستمگران را در آن روز می بینی که، در یک صف، با یکدیگرند.

(ج) و گناهکاران را در آن روز می بینی که با هم در آتش گداخته افتاده اند.

(د) و گناهکاران را در آن روز می بینی که در زنجیرها، به هم، بسته شده اند.

۶۳- کدام گزینه با معنای آیه «وَمَا لَنَا إِلَّا نَتَوَكَّلُ عَلَى اللَّهِ وَقَدْ هَدَانَا سُبُلَنَا»،

متناسب است؟

(الف) از کوزه همان برون تراود که در اوست

(ب) گر صبر کنی ز غوره حلوا سازی

(ج) شکر نعمت نعمت افزون کند کفر نعمت از کفت بیرون کند

(د) تکیه بر جبار کن تا وارهی و ر نه افتی در بلای گمرهی

۶۴- ترجمه عبارت «وَعِنْدَهُرُّمُ الْكِتَابِ»، کدام گزینه است؟

(الف) و قرآن از نزد اوست.

(ب) و لوح محفوظ نزد خداست.

(ج) و پیامبر از لوح محفوظ آگاه است.

(د) اخبار گذشتگان نزد اوست.

۶۵- تغییر و تحول زمین و آسمان در روز قیامت، از کدام عبارت قرآنی

استفاده می شود؟

(الف) يَوْمَ تَبْدَلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتُ

(ب) اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

(ج) أَلَمْ تَرِ إِلَى الَّذِينَ بَدَّلُوا نِعْمَتَ اللَّهِ كُفْرًا

(د) أَوْلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَأْتِي الْأَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا

۶۱- «وَلَمَن جَاءَ بِهِ جَمَلٌ بَعِيرٌ وَأَنَا بِهِ زَعِيمٌ»

- (الف) و هر کس آن (شتر) را بیاورد پاداشی گرانبها به او داده می‌شود و من آنجا حاضر هستم.  
 (ب) و هر کس آن را بیاورد یک بار شتر به او داده می‌شود و من ضامن آن هستم.  
 (ج) و هر کس به آنجا بیاید، شتری (با بار گندم) باید بیاورد چرا که من مسئول آنجا هستم.  
 (د) و هر کس آن را بیاورد شتری به او می‌دهیم و من پادشاه آنجا هستم.

۶۲- «قَالُوا جَزَاءُكَ مِنْ وَجْدٍ فِي رَحْلِهِ فَهُوَ جَزَاءُكَ»

- (الف) گفتند: هر کس (آن پیمانه) در بار او پیدا شود، خودش کیفر آن خواهد بود.  
 (ب) گفتند: جزاء و کیفر هر کس که پیمانه در بار او باشد آنستکه خود باید پاسخگوی عزیز باشد.  
 (ج) گفتند: جزاء یوسف آن است که در خدمت عزیز مصر (به عنوان خدمتکار) باشد. (و الا به زندان رود)  
 (د) گفتند: کیفر آن است که هر کس پیمانه را پیدا کرد، خود باید تصمیم را درباره‌ی دزد بگیرد.

۶۳- «وَأَبْيَضْتُ عَيْنَاهُ مِنَ الْحُزْنِ»

- (الف) و چشمانش پر از اشک شد.  
 (ب) و چشمانش از اندوه سفید شد.  
 (ج) و اندوه از چشمانش هویدا شد.  
 (د) و ناراحتی چشمانش هویدا شد.

۶۴- «وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا تُصِيبُهُم بِمَا صَنَعُوا قَارِعَةٌ»

- (الف) و کافران به دلیل نیت‌های پلیدشان مورد آسیب شکننده قرار می‌گیرند.  
 (ب) و کافران بخاطر عذاب الهی که آنها را در بر می‌گیرد، هلاک می‌شوند.  
 (ج) و همواره حوادث کوبنده زایل شدن کافران را نزدیک‌تر می‌کند.  
 (د) و پیوسته بلاهای کوبنده ای بر کافران بخاطر اعمالشان وارد می‌شود.

۶۵- آیه بعد از آیه «رَبَّنَا إِنَّكَ تَعَلَّمُ مَا نَخْفِي وَمَا نُعَلِنُ.....» با کدام کلمه آغاز می‌شود؟

(د) رَبِّي

(ج) الْحَمْدُ

(ب) رَبَّنَا

(الف) اللَّهُ

## 61- قَالَ أَتَعُونِي بِأَخٍ لَكُمْ مِنْ أَبِيكُمْ

(الف) گفت با برادر خود، پیش من آید.

(ج) گفت همراه برادر و پدر خود نزد من بیایید.

(ب) گفت برادر پدری خود را نزد من آورید.

(د) به برادرانش گفت: با پدر نزد من بیایید.

## 62- قَالُوا جَزَاءُؤُهُ مِنْ وُجْدٍ فِي رَحْلِهِمَ فَهُوَ جَزَاءُؤُهُ

(الف) گفتند: هر کس (آن پیمانه) در بار او پیدا شود، خودش کیفر آن خواهد بود.

(ب) گفتند: جزاء و کیفر هر کس که پیمانه در بار او باشد آنستکه خود باید پاسخگوی عزیز باشد.

(ج) گفتند: جزاء یوسف آن است که در خدمت عزیز مصر (به عنوان خدمتکار) باشد. (و الا به زندان رود)

(د) گفتند: کیفر آن است که هر کس پیمانه را پیدا کرد، خود باید تصمیم را درباره‌ی دزد بگیرد.

## 63- وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَشَقُّ وَمَا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَاقِرٍ

(الف) و حتماً عذاب آخرت دهشتناک است.

(ج) و عذاب آخرت بسیار دردناک تر است.

(ب) و براستی عذاب آخرت برای اهل شقاوت است.

(د) و قطعاً عذاب آخرت دشوار تر است.

## 64- فَأَتُونَا بِسُلْطَنٍ مُبِينٍ

(الف) پس فرمانروای (آسمان و زمین) را نزد من آورید.

(ب) پس یک استدلال دقیق برای من بیاورید.

(ج) برای ما دلیل روشنی بیاورید.

(د) پس حاکم (و آفریننده‌ی جهان را که ادعا می‌کنید) نزد من آورید.

65- آیه « وَكَذَلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ يَتَّبِعُوا مِنْهَا حَيْثُ يَشَاءُ » با کدام کلمه به پایان می‌رسد؟

(الف) الْمُحْسِنِينَ

(ب) الْمُؤْمِنِينَ

(ج) الْمُتَّقِينَ

(د) الْمُصَلِّينَ

## ۶۱- وَقَالَ الْمَلِكُ أَتُؤْمِنُ بِرَبِّكَ أَمْ تَخْلَصُهُ لِتَفْسِي

- (۱) پادشاه گفت: اگر او را نزد من آورید، دوستی او نسبت به خودم را خواهم آزمود.
- (۲) پادشاه گفت: او نزد من آمد و من او را برای خود برگزیدم.
- (۳) پادشاه گفت: او را نزد من آورید، تا وی را مخصوص خود گردانم.
- (۴) پادشاه گفت: اگر او نزد من آید، حتماً نسبت به من وفادار خواهد بود.

## ۶۲- وَمَا أَكْثَرُ النَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِينَ

- (۱) آیا بیشتر مردم علی‌رغم خواست و تلاش تو با مؤمنین همراهی نخواهند کرد؟
- (۲) و مردم علی‌رغم خواست و اصرارشان از مؤمنین نخواهند بود.
- (۳) و بیشتر مردم، هرچند اصرار داشته باشی ایمان نمی‌آورند.
- (۴) و بیشتر مردم تنها به خاطر اصرار تو ایمان آورده و مؤمن شده‌اند.

## ۶۳- وَتَرَى الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ مُّقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ

- (۱) و جنایت‌کاران را در آن روز می‌بینی که با هم در طبقات جهنم هستند.
- (۲) و ستمگران را در آن روز می‌بینی که در قبرها با یکدیگرند.
- (۳) و گناهکاران را در آن روز می‌بینی که با هم در مس مذاب افتاده‌اند.
- (۴) و گناهکاران را در آن روز می‌بینی که با هم در زنجیرها بسته شده‌اند.

## ۶۴- لَا يَقْدِرُونَ مِمَّا كَسَبُوا عَلَىٰ شَيْءٍ

- (۱) آنها توانایی ندارند کمترین چیزی از آنچه را انجام داده‌اند، بدست آورند.
- (۲) آنها اجازه ندارند از هیچ چیز از آنچه بدست آوردند بهره‌برداری نمایند.
- (۳) آنها اجازه نمی‌دهند دیگران از آنچه بدست آورده‌اند، استفاده نمایند.
- (۴) او توانایی ندارد چیزی بدست آورده و از آن استفاده کند.

۶۵- کدام گزینه به طور صحیح جای خالی جملات زیر را پر می‌کند؟

« عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ ... » - « إِلَيْهِ أَدْعُوا وَإِلَيْهِ ... »

(۱) مَتَابِ - مَتَابِ

(۲) مَتَابِ - مَتَابِ

(۳) مَتَابِ - مَتَابِ

(۴) مَتَابِ - مَتَابِ



۶۱- کلمه پایانی آیه «اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ» کدام است؟

۱- مَتَّعَ

۲- الدُّارِ

۳- أَنَابَ

۴- الْمِهَادِ

• ترجمه صحیح را انتخاب کنید

۶۲- وَمَا كُنَّا لِلْغَيْبِ حَافِظِينَ

(۱) و ما غائب بودیم و از او محافظت نکردیم.

(۳) و ما از غیب آگاه نبودیم.

(۲) و پنهانی مواظب او بودیم.

(۴) و ما از غیب هرگز (آن ها را) آگاه نکردیم.

۶۳- يَتَأَيُّمُ الْعَزِيزُ مَسْنًا وَأَهْلُنَا الضُّرُّ

(۱) ای عزیز! ما و خاندان ما را ناراحتی فرا گرفته

(۳) ای عزیز! خدا ما را از اهل و خاندان مان جدا نمود.

(۲) ای عزیز! ما را ناراحتی فرا گرفته و همواره در سختی هستیم.

(۴) ای عزیز خاندان ما! ما را به بدبختی کشانده‌اند.

۶۴- لَهُمُ دَعْوَةُ الْحَقِّ

(۱) او را به حق دعوت کرد.

(۳) او را همواره به حق دعوت می‌کنید.

(۲) دعوت حق از آن اوست.

(۴) و به حق دعوتش کردند.

۶۵- لَا يَقْدِرُونَ مِمَّا كَسَبُوا عَلَيَّ شَيْءٍ

(۱) آن‌ها توانایی ندارند کمترین چیزی از آنچه را انجام داده‌اند به دست آورند.

(۲) و توانایی ندارید کمترین چیزی از آنچه را انجام داده‌اید بدست آرید.

(۳) و توانایی ندارند تا چیزی را بدست آورند و آن را برای خود بردارند.

(۴) و توانایی ندارید تا چیزی را بدست آورید و آن را برای خود بردارید.

۶۱-۱۵۱ عبارت « **وَلَمَّا دَخَلُوا مِنْ حَيْثُ أَمَرَهُمْ أَبُوهُمْ** » کدام است ؟

- (۱) مَا أَغْنَىٰ عَنْكُمْ مِٰنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ  
 (۲) مَا كَانَ يُغْنِي عَنْهُمْ مِٰنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ  
 (۳) قَالَ يَا بُنَيَّ لَا تَدْخُلُوا مِنْ بَابِ وَاحِدٍ  
 (۴) قَالَ لِي أَنَا أَخْرَجَ

۶۲- کدام گزینه ترجمه عبارت « **قَالُوا سَتَرُوهُ عَنْهُ أَبَاهُ** » است ؟

- (۱) می‌گویند به زودی او را از پدرش طلب خواهیم کرد.  
 (۲) گفتند ما درباره پدرش با او گفتگو خواهیم کرد.  
 (۳) گفتند ما درباره او با پدرش گفتگو خواهیم کرد.  
 (۴) گفتند در آینده با پدرمان درباره او صحبت می‌کنیم.

۶۳- ترجمه عبارت « **وَمَا أَكْثَرُ النَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِينَ** » چیست ؟

- (۱) و بیشتر مردم گرچه حرص بورزند ایمان نخواهند آورد.  
 (۲) و مردم، نسبت به مؤمنان (در طلب دنیا) حریص‌ترند.  
 (۳) و بیشتر مردم هرچند آرزومند باشی (حرص بورزی) ایمان نمی‌آورند.  
 (۴) و اگرچه تو آرزو داری، اما ایمان مردم بیشتر نخواهد شد.

۶۴- ترجمه عبارت « **يُغْشِي الْاَيْلَ الْاَلْهَارَ** » چیست ؟

- (۱) شب را بر روز می‌پوشاند. (۲) شب، روز را می‌پوشاند.  
 (۳) شب، در پی روز می‌آید. (۴) شب را در پی روز می‌فرستد.

۶۵- ترجمه عبارت « **أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَالَتْ اَوْدِيَةً يَقْدَرِهَا** » کدام گزینه است ؟

- (۱) و آب از آسمان فرود آمد و از هر رودخانه سیلی به راه افتاد.  
 (۲) و از آسمان آبی فرو فرستاد و رودخانه‌هایی (هریک) به اندازه گنجایش خود، روان شدند.  
 (۳) و آبی از آسمان نازل شد و از هر رودخانه به اندازه آنها جاری شد.  
 (۴) و آب را از آسمان فرو فرستاد پس از هر رودخانه سیلی جاری می‌شود.

۶۱- عبارت آغازین آیه بعد از « وَقَالَ يَا بَنِيَّ لَا تَدْخُلُوا مِن بَابٍ وَاحِدٍ وَادْخُلُوا » کدام می باشد؟

(۱) وَلَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُوسُفَ (۲) وَلَمَّا دَخَلُوا مِنْ حَيْثُ أَمَرَهُمْ (۳) فَلَمَّا رَجَعُوا إِلَىٰ آبِيهِمْ (۴) فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَىٰ يُوسُفَ

۶۲- کدام گزینه ترجمه صحیح عبارت « وَنَمِيرُ أَهْلِنَا وَنَحْفُظُ أَخَانَا وَنَزْدَادُ كَيْلٍ بَعِيرٍ » است ؟

- (۱) و خاندان خویش را یاری رسانیم و برادر خود را مراقب باشیم و بر بار شترانمان بیافزاییم .
- (۲) و برای خاندانمان آذوقه می آوریم و برادرمان را نگهداری می کنیم و (با بردنش) یک پیمانانه بار شتر اضافه می گیریم .
- (۳) و بر خانواده خود آسان بگیریم و (حرمت) برادرانمان را مراقبت کنیم و تعداد شترانمان را افزایش دهیم.
- (۴) و به خاندان خویش مهر و رزیم و (حرمت) برادری را پاس داریم و بر بار شتر خود بیافزاییم.

۶۳- ترجمه آیه « أَلَا تَرَوْنَ أَنِّي أُوفِي الْكَيْلَ وَأَنَا خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ » چیست؟

- (۱) آیا ندیدند که من پیمانانه را کامل کردم و بهترین منزلت و جایگاه را دارم.
- (۲) آیا نمی نگرند که پیمانانه را چگونه کامل می کنم و آنها را در بهترین منزل جای می دهم.
- (۳) آیا نمی بینید که من پیمانانه را کامل و تمام می پردازم و من بهترین میزبانانم .
- (۴) آیا نمی خواهند ببینند و بپذیرند که من به همه پیمانانه کاملی را می دهم و از بهترین موقعیتی برخوردارم.

۶۴- عبارت « الْأَكْبَاسِيطُ كَفَّيْهِ إِلَى الْمَاءِ لِيَبْلُغَ فَاهُ وَمَا هُوَ بِالْعِغْهِ » به چه معناست؟

- (۱) جز کسی که دو دست خود را به سوی آب نزدیک سازد تا آب را به دهان رساند ولی به رساندن آن به دهان ناتوان است.
- (۲) کس را توان و یارای آن نیست تا آب را حتی به اندازه کف دستی به دهانش رساند.
- (۳) مگرمانند کسی که دو دستش را به سوی آبی می گشاید تا به دهانش برسد درحالی که [آب] به [دهانش] نخواهد رسید.
- (۴) جز برای آن که دستی گشاده و بخشنده دارد، کسی را توان این نیست که همچون آب جریان یابد.

**سوالات آزمون مرحله اول دوازدهمین دوره ارزیابی و اعطای مدرک تخصصی به حافظان قرآن کریم - اردیبهشت ۱۳۹۶**

۶۵- ترجمه عبارت « **وَاسْتَفْتَحُوا وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ** » چیست؟

- (۱) هر زورگوی لجوجی نومید شد، در حالی که همگی طالب فتح و پیروزی بودند.
- (۲) و (پیامبران از خدا) درخواست گشایش و پیروزی کردند، و هر زورگوی ستیزه‌گری نومید شد.
- (۳) و به پیروزی (و گشایش) رسیدند ولی همگی نومید شدند و هرگردنکش کینه‌ورزی خوار و زبون گشت.
- (۴) و به پیروزی امیدوار شدند و از هر زورگوی ستزه جویی نومید گشتند.

۶۱- سوره رعد پس از «بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ» با کدام عبارت آغاز می‌شود؟

الف- اَلرَّتِّكَ ءَايَاتِ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ

ب- اَلرَّتِّكَ ءَايَاتِ الْكِتَابِ الْمُبِينِ

ج- اَلرَّتِّكَ ءَايَاتِ الْكِتَابِ وَقُرْءَانٍ مُّبِينٍ

د- اَلرَّتِّكَ ءَايَاتِ الْكِتَابِ

۶۲- ترجمه عبارت «وَإِنَّهُ لَذُو عِلْمٍ لِمَا عَلَّمْنَاهُ» چیست؟

الف- و البته او از دانشی برخوردار بود که ما بدو آموخته بودیم.

ب- و قطعاً همان که به او دانش داد ما را نیز تعلیم داده است.

ج- و فقط اوست که از دانش برخوردار است؛ از چه رو ادعای دانش می‌کنید؟

د- و همانا او را از دانش برخوردار کردیم به وسیله آنچه که به وی آموختیم.

۶۳- ترجمه عبارت «وَمَا كُنْتُمْ لَدَيْهِمْ إِذْ أَجْمَعُوا أَمْرَهُمْ وَهُمْ يَمْكُرُونَ» کدام گزینه است؟

الف- و هنگامی که آنان برای امورشان گرد هم می‌آیند و به نیرنگ می‌پردازند در نزد آنان حاضر نشو.

ب- و تو زمانی که آنان هم‌داستان شدند و در حالی که نیرنگ می‌ورزیدند، نزد ایشان نبود.

ج- و تو نزد آنان نیستی تا ببینی چگونه جمع شده اند تا به مکر و حيله بپردازند.

د- و تو نزد آنان نیستی تا امور ایشان را سامان دهی در حالی که آنان به مکر و حيله مشغولند.

۶۴- در کدام گزینه ترجمه عبارت «وَقَالُوا إِنَّا كَفَرْنَا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ» آمده است؟

الف- و می‌گویند به کسی که به سوی ما پیامبر فرستاد کفر می‌ورزیم.

ب- و می‌گویند ما بودیم که کفر ورزیدیم؛ برای ما پیامبری بفرست.

ج- و گفتند ما به آنچه شما به آن فرستاده شده‌اید، کافر هستیم.

د- و گفتند اگر ما کفر ورزیدیم به خاطر پیامبری بود که به سوی ما آمد.

۶۵- کدام گزینه ترجمه عبارت «أَوَلَمْ تَكُونُوا أَقْسَمْتُمْ مِّنْ قَبْلِ مَا لَكُم مِّنْ زَوَالٍ» است؟

الف- چرا همانند قبل سوگند می‌خورید؟ آیا گمان می‌برید که نابود نخواهید شد؟

ب- مگر شما ندیدید که من پیش از این هم سوگند می‌خوردم که شما دوام نخواهید داشت.

ج- مگر پیش از این سوگند نخورده بودید؟ چرا به سوی فنا می‌روید؟

د- مگر شما پیش از این سوگند نمی‌خوردید که شما را فنا می‌نشد؟